

Seña y Verbo Teatro de Sordos presenta:

“¿QUIÉN TE ENTIENDE?!”

Dirección: Alberto Lomnitz

Con: Haydeé Boetto, Roberto de Loera Lucila Olalde

Dramaturgia: Alberto Lomnitz y la compañía

Música original: Eugenio Toussant

Diseño escenográfico: Edyta Rzewuska

Diseño de iluminación: Edyta Rzewuska y Alberto Lomnitz

Producción ejecutiva: Everardo Trejo

Producción: Coordinación Nacional de Teatro-INBA, México en escena y Seña y Verbo.

DESCRIPCION DEL ESPECTACULO

Tres sordos, nacidos dentro de familias oyentes, en un mundo oyente. Tres maneras diferentes de enfrentar el mismo problema: ¿cómo me comunico? “¿QUIÉN TE ENTIENDE?!” es una obra de teatro narrativo bilingüe (en Lengua de Señas Mexicana y Español hablado) basada en los testimonios reales de tres sordos del Distrito Federal.

SINOPSIS

En una acogedora cocina, tres amigos –dos sordos y una oyente— pasan la noche contando historias acerca de otros tres amigos sordos que vienen en camino. Las sorprendentes historias –algunas muy cómicas, otras conmovedoras, todas auténticas— nos introducen a la fascinante cultura de una minoría desconocida para la mayoría de las personas.

¿QUIÉN TE ENTIENDE?!
(Who can possibly understand you?!)

Directed by: Alberto Lomnitz
Acted by: Haydeé Boetto, Roberto de Loera and Lucila Olalde
Written by: Alberto Lomnitz with the company
Original music by: Eugenio Toussaint
Set design by: Edyta Rzewuska
Lighting design by: Edyta Rzewuska and Alberto Lomnitz
Production manager: Everardo Trejo
Produced by: Coordinación Nacional de Teatro-INBA, México en escena and Seña y Verbo.

Synopsis

In a cozy kitchen, three good friends –two of whom are Deaf, the other one Hearing— spend an evening telling stories about three other Deaf friends who are on their way to join them. Their amazing stories –some comical, others shocking, all real—introduce the audience to a fascinating culture virtually unknown to most.

Description of the Show

Three Deaf personas, born into Hearing families, thrust into a Hearing world. Three different ways of dealing with the same challenge: How can I communicate? “¿QUIÉN TE ENTIENDE?!” is bilingual (Mexican Sign Language and spoken Spanish,) narrative theatre, based upon the actual testimonies of three Deaf inhabitants of Mexico City.

Length of performance: 1 ½ hours.